



**TAIWANESE
COMMUNITY
NEWSLETTER**

**10 1995
October**

台灣鄉訊

亞特蘭大台灣同鄉會

TAIWANESE ASSOCIATION OF AMERICA

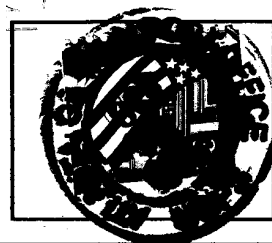
ATLANTA CHAPTER

P. O. BOX 464430

Lawrenceville, GA 30246

FAX: (404) 736-8307

Mail To:



【同鄉會及社團消息】

★同鄉會活動★

◆特別活動◆

中共主席江澤民將於十月二十四日來聯合國。全美台灣同鄉會及各地的同鄉會將聯合其他台灣人社團，以「台灣主權聯盟」為名，以「保衛台灣主權，抗拒中國霸權」為主題，在他所到之處做重點的示威抗議。嚴正要求克江會談絕對不可做出任何勾當，我們更將強烈地吼出台灣人獨立自主的心聲。將在早上十點在聯合國哈瑪紹廣場集合，十一點開始遊行。同鄉們！讓我們用實際的行動來表達我們對母國台灣的愛，儘量設法來參加這次在紐約象徵台灣人大團結的示威活動。有興趣參加示威遊行的同鄉，請向各理事報名。（理事的電話在第7頁）

■ TACL Atlanta News

An evening of art and theater is the focus of the TACL Fall Event on Sunday, November 11. TACL-Atlanta has reserved tickets to the Broadway musical *Miss Saigon*, playing at the Atlanta Civic Center. Show time is at 8:00 p.m. A reception will precede show from 5:00 to 7:00 p.m. at Arts Dimension Art Gallery in the Chinatown Plaza, Chamblee. Both families and individuals are encouraged to attend. The price of the ticket includes admission to the reception. The cost for each ticket is:

\$35 for TACL members

\$38 for Non-members

Those interested in attending the event should contact Tricia Ong at (770) 446-9328 or Tina Chen at (404) 634-7895 no later than October 21 to reserve their tickets.

◆固定活動◆

(1) 網球：網球時間為每禮拜五下午七點半起在 Best Friend Park 的網球場，歡迎男女老少攜來參加。連絡人：張信雄，陳獻士。

(2) 兒童舞蹈班每個禮拜六四點鐘在台語教會練習，由王廣敏女士指導。王老師是科班出身，對教舞有很多年的經驗，而且對小孩很有耐心，教導非常認真。希望家長鼓勵小孩來參加，藉以增強我們第二代對台灣民俗的認識。

舞蹈組很感謝陳滄敏長老每星期六準時到教會開門讓我們練習舞蹈，在此特表謝意。

■ 台灣同鄉會文化委員會：

文化委員會的活動如下，希望各同鄉踴躍參加。

(1) 文化組：負責有關文化活動及展覽。參加每年亞特蘭大的文化節活動，直到1996年世運會為止。負責人是周錦源同鄉(978-0461)。請同鄉向負責人提供您們的珍貴收藏品，供文委會使用。文委會定會好好保管，並特此致謝。

(2) 亞特蘭大市政府舉辦的 Festival 已訂在10月7,8日在市政府附近的大道上舉行，詳情請參看消息報導。

★Atlanta 台語長老教會消息★

- (1) 本會預定於十一月十日至十二日於本堂舉行的培靈會，特邀請 Austin 長老教會葉明翰牧師前來主理，其主題將著重於基督教信仰與民間宗教對命運及風水之看法，請同鄉把握良機，並踴躍參加。
- (2) 本會訂於十月22日召開信徒大會，並改選長老兩名，執事三名。此乃根據每年更換三分之一之原則辦理，以達新陳代謝及共同參與服事的目標。
- (3) 本會預定於12月10日上午禮拜中舉行今年度的成人及小兒洗禮，盼望對基督信仰有感動者與宋牧師聯繫，期能舉辦談道班並預備受洗。也歡迎幼兒之父母為子女未來的信仰事先交託上帝，受教會及全體信徒之造就及培養。

★其它社團活動★

■ DISCOVERY TOASTMASTER'S CLUB

我們在每個月的第二及第四禮拜二下午七點正，在台語長老教會的教室集會，歡迎所有十八歲以上的人來參加。請和 Oliver Tseng 連絡。
電話 418-0829。

■ TACL

台美公民協會 Taiwanese American Citizens League (TACL): Tina Chen (電話 634-7895)。

■ TASSC

台美人社會服務會 Taiwanese American Social Service Committee (TASSC): Tina Chen (電話 634-7895)。

★消息報導★

■ 台北市副市長陳師孟率團來亞城訪問演講 林春雄

八月十日晚上八點鐘陳師孟副市長與隨行人員在全美台灣同鄉會會長郭重國陪同下，來亞城台語教會交誼廳與鄉親晤面交談，並且對

台北市政改革建設做一專題演講報告。當晚出席的鄉親們大約有九十位左右。

陳師孟副市長，大家都不陌生。郭會長簡單介紹他是陳佈雷（蔣介石擬稿者）的孫子，留美學成，返回台大當教授，積極參與台灣民主改革，極富正義感，非常有膽識。曾經多次在不公義，不平等的對抗示威當中多次受傷並且入獄。他是一位勇敢的民主鬥士。郭會長如此簡單介紹，然後就把麥克風轉交給陳副市長。

首先他說為什麼當台北副市長。他說陳水扁自幼貧窮，但是發奮向上，樣樣第一。「阿扁」大學時代就考取律師執照，多少人都以他為明日之星，像旭日之東昇，光芒萬丈，前途不可限量。當時正值美麗島事件發生，阿扁本著社會公義，不計較個人的毀譽，顧不得自己將來的政治前途，毅然決然為美麗島人士辯護，為黃信介辯護。陳副市長說他深深感動，在心底烙下了一個永遠難以磨滅的印象。因此當阿扁當市長，徵召他當副市長共同為台北市政來改革建設時，他沒有辦法拒絕。這是他當台北市副市長的原因。

陳副市長說一九八〇年當他學成返國，台灣極需貨幣經濟人才。中央銀行第三號人物欲加以網羅且答應他在台大教書，他原本有心貢獻所長，學以致用。但是在言談中間，陳副市長領會到國民黨的小圈圍意識（你是我的人，我決不虧待你），不是為整個國家設想，因此他做了明智的抉擇，拒絕受召。

接著他談台北市政。他說時間是他們最大的敵人。百事待舉，萬事待興。他說民進黨執政台北市，有心辦好市政，風氣已煥然一新，雖然執政到今天不過短短七個月，但是成果已可看出。當一個月學習時間過後，「阿扁」說他會常去各單位視察，二三個禮拜後，在市政府地下廳的理髮店老闆來抱怨說沒有生意。作風在改變，行政效率在提高。

陳副市長說市政府員工有八萬二千人，他們上任時只帶一級首長十幾位，加上助理總共42位。42位雖然個個年青，有魄力，有擔當，但是要帶動八萬二千員工也不是容易的事情。陳副市長他們的落實，苦幹實幹，廉潔作風已經慢慢影響其他員工，一位二級主管女性，剛開始時常常抱怨不滿意，現在不但佩服我們，而且與我們充分合作。

陳副市長說重大積案很多（從民國45年以來）計有一百三十三件。他們逐一研究，一一突破。他說市政府行政中立，唯人才是用。台北資源屬於台北市民，不屬於任何黨派。他說過去登廣告只登中央，青年，台灣新生等報，價錢並不便宜，今後都是超出黨派，以成本效果為準則。市府公帑屬於全市民所有，浪費不得。

陳獻士同鄉問木柵捷運爆胎如何處理？中國試射飛彈火箭離台灣不過九十哩遠，如何對付？陳副市長答覆，他們承繼捷運這個燙手山芋，是一頭痛問題。如今欲罷不能，只好繼續做下去。關於爆胎事已委託國科會研究，是人為因素？或是有組織的破壞？對於中國試射飛彈威脅，陳副市長說我們必須與中國兄弟相待，如果中國要威脅，我們可以消滅他沿海經濟特區，造成他內部自相傾軋。

張信雄同鄉問新黨事，陳副市長答那些支持新黨者，沒有骨頭，沒有那些民進黨長期的努力，那裡會有今天這樣局面。

涂常雄同鄉問陳副市長在市議會被新黨議員質詢他是否效忠台灣共和國？陳副市長說他以台北市副市長的身分，不宜在公開場合討論中央事情。但他願以私人身份表示贊成台灣獨立，他強調台灣與中國不是連體嬰，而是可以和平共存的兄弟之邦。

楊征西同鄉建議台北市車站前應讓計程車開入，年前他回國，正逢下雨，由於車子不能開入，手提行李，爬上天橋，狼狽可知。

黃素紅同鄉問，有沒有考慮到徵召海外專門人才，他們經濟有基礎，行將退休，極願返台效力拼命，讓生命能繼續發輝光與熱。陳副市長答道，市府人員他們能更動的不多，只要海外同鄉有心，報國終有路。

同鄉發言踴躍，但因陳副市長必須趕搭飛機，郭重國會長只好在九點十五分宣佈散會。

■立法委員張旭成教授蒞臨亞城演講 林春雄

九月十一日晚上八點鐘，立委張旭成在台語教會交誼廳與鄉親晤面交談並發表演講。當晚出席人數大約在八十位左右。

鄭瑞明教授首先簡單介紹張立委的出身來歷。由嘉義中學，台南一中，一直到台大政治系畢業都是第一名，相當傑出，極為優秀。隨後到政大研究所半年，然後來美國哥倫比亞大學取得政治學博士，隨後任教賓州大學，現在是第二屆僑選立法委員。

接著在全體與會大眾熱烈鼓掌歡迎下，張立委開始演講。

首先他對民進黨極為肯定。他說沒有民進黨六七年來的努力，在野監督制衡，台灣的民主化不會如此迅速發展。他說今年年底立委改選，明年三月總統直選，民進黨從六月起循著民主程序，舉行黨內初選，二選，較其他黨派都要開放民主多了。

他說總統直選其實就是台灣獨立，四川有一億人口，他們能選總統嗎？他批評國民黨態度曖昧，畏首畏尾，與中國同調，說中國只有一個中國，台灣是中國之一部分。如此一來給

中國很大的口實，認為大陸，台灣是內政的事情。自己如此認定，如何能取得國際上對台灣友好國家的支持呢？

有見於此，民進黨在華府成立代表處，張立委即為主任。其目的就是向美國及其他國家宣揚解釋台灣人民的意向，強調台灣人獨立自主建國的決心，只有自己團結起來，展示自己的決心，然後才有獲得其他國家的支持與認同的可能。我們必須正名與大陸中國劃清界限。

接著他談到中國軍事在台灣海峽的演習威脅。他認為這種威脅會一直持續到總統直選，中國非常不願意看到台灣直選，但是又無法阻止，因此它百般阻撓李登輝或是民進黨人的獲勝，它退而求其次，支持王建煊，林洋港，或是陳履安等人。這些人對中國存有幻想情結，至少中國是這樣認定。

中國對台灣的威脅，台灣毫無辦法。既無防衛能力，也沒有思索長程短程應變計劃。台灣軍事採購團來美國採購軍火，張立委問他們如何對付中國的威脅，竟然個個瞠目結舌，不知如何以對？

最後他深感台灣處境的困厄，他呼籲在美國的同鄉做下列數事：

(1) 利用選票，鈔票，利用組織，各種管道來影響美國政治。遊說政客，國會議員，讓他們瞭解支持台灣。尤其寄望的是影響民主黨，共和黨的黨綱政策。猶太人能，愛爾蘭人能，台灣為什麼不能？他說美國眾議院議長 Newt Gingrich 做風獨特，富正義感，就是我們應該拉攏遊說的對象。他尤其呼籲第四區選民同鄉運用智慧，利用選票，影響支持 Newt Gingrich。

(2) 鼓勵台灣優秀子弟到軍校以軍職為終身職業。讓人人以軍職為榮。沒有一流的官兵將領，如何建立強大的國防力量？

(3) 他鼓勵在海外各行各業的專門人才，行將退休，然而有心將餘生貢獻給鄉園，讓生命能在餘燼當中再度迸裂火花，重新點燃生命意義的鄉親人們，回台灣去奮鬥。將新的觀念，管理，知識，技術，帶到台灣去。

涂常雄同鄉發言以凝聚台灣意識，強化組織，俾一般人民有所遵循，剴切說明。

吳長發同鄉發言，問美國，中國現階段的關係如何，張立委答道，北京怪美國讓李登輝總統來美國，要美國保證不再有台灣高級官員來美國訪問，保證美國不承認台灣是一個獨立的國家。此外 Clinton 和江澤民的高階會議可能最近展開。

宋牧師問台灣國防，民進黨有什麼具體的政策？張立委答道，集體安全政策 (Collective

Security)。我爲人人，人人爲我。台灣本來就是一個獨立的國家，不必再特別聲明，去刺激中國。

王德同鄉以張立委風塵僕僕，馬不停蹄，在九點廿分宣佈結束，同鄉們仍然包圍著立委寒暄交流。

■ 同鄉會秋季野餐

陳洋一

八月很快的過去了，接著就是九月的來臨。一進九月份，勞工節（九月四日）就在眼前，接著就是學校開學，家裏有小孩要進學校的也忙著準備入學。同時天氣也轉變爲溫和，也不再夏天的酷熱，我們就意識到秋季已經來到人間。秋節一到，我們不禁想起中秋節及中秋月餅，也情不自禁的想起「花好月圓慶中秋，盛情好禮迎佳賓」。同鄉會理事就決定在九月九日星期六（中秋節）假 Jones Bridge Park 舉行一年一度的秋季野餐，一面爲歡迎新來的同鄉及同學，並慶祝中秋節，一面讓新舊同鄉可以見面並歡樂一堂。

會長施能振專請蔡霜玲，陳獻士，蔡惠珠及陳洋一當此野餐的爐主。四位爐主在幾個禮拜前就開始策劃怎樣來準備最好的美食好菜，中秋月餅及其他甜點，加上當天的烤肉。爐主並請多位太太及先生們準備他們最拿手的好菜及點心。也因為如此當天我們有非常豐富的美食好菜，甜點及月餅，真要感謝參與做菜的太太及先生們。他們是：黃素紅，張信雄，許淑珠，王淑貞，林春雄，張維淑，林英震，何玲淳，葉建榮，薛月瑛，王德，梁秀質，張朝賜，黃乃佳，郭重國，鍾瑞英，郭榮太，鄭雪芹，莊光輝，許蕙茹，周錦源，蕭美珠，施能振及四位爐主。我們也要感謝光華飯店的炒麵，豐美餃子館的海鮮麵及四川吳炒手的炒米粉及豬耳朵，他們都很熱心的支持台灣同鄉會的這次活動。並且有頂好超級市場贈送的十箱多種飲料。我們除了對他們對同鄉活動的支持表示謝意外，並且呼籲我們同鄉能多多照顧他們的生意。

當天參加野餐的同鄉估計超越三百餘人，並有 Emory 大學五十多位同學及 Georgia Tech 十多位同學。新舊同鄉及同學平時難得相見，借此良機彼此交誼，談心談生意，討論人事，國事，公園角落裡一時喜氣洋洋，充滿著歡笑及快樂，加上公園裡的美景，就像一群歡樂的人們生活在美麗的桃源裡。餐後還有不少的活動，有打球的，有賽跑的，也有拔河比賽，似乎吃飯後加上的能量可以大大的發揮。活動一直到天黑才散。

■ 蔡正隆博士演講

許蕙茹

台獨聯盟美國本部主席蔡正隆博士，不辭辛勞地從休士頓特地飛到亞特蘭大來與鄉親見面，九月十三日晚大約五六十位同鄉親濟濟一堂，在飽食之後，聽了一場很發人深省及很有意義的演講。以下是他的演講概要：

台灣真的已經獨立了嗎？最近常聽到政治人物或一般百姓說「台灣已經獨立了」，但是如果真正進一步去思考，台灣真的獨立了嗎？如果已經獨立爲何我們不能加入聯合國？沒有自己的國旗，國歌及國號？回想早期的獨立運動，非常簡單明瞭，就是「打倒國民黨，建立台灣國」。但是爲什麼現在信念反而因爲言論自由而模糊不清了呢？我想這與一些政客爲了個人利益，標新立異，故意講一些聽起來有理，但實際上是非常不正確的言論。還有長年的國民黨式教育，我們也在無形中中了「似是而非」的毒了。到底如何來達到真正的獨立建國呢？

(1) 台灣獨立必須經過澈底的解毒過程，才可獨立建國。爲何需要解毒呢？因爲很多人由於教育，媒體的影響，祇一謂認爲自己是中國人，從來沒有去深思反省，不知道自己是台灣人，沒有台灣人的意識。爲了改變這些不正常的狀況，我們需從教育下手，教導我們下一代要注重思考的能力，不要一謂聽信國民黨的教條與教科書。另外我們要努力突破媒體的壟斷，使國民黨不能再爲所欲爲。加強傳播獨立建國的理念，提高台灣人的意識，讓百姓在「多言堂」內思考台灣前途，使台灣走向獨立自主的道路。

(2) 台灣獨立建國是一場換骨髓，造新血的運動。由於長期思想上的污染，我們漸漸地對國民黨產生幻想，以爲國民黨有今日的改變是他們自動的。難道台灣人忘記了今日的這些成果——老賊下台，國會全面改選，省長選舉，還有明年的總統選舉等等。這一切的一切，是經過多少台灣人不斷地犧牲，牢內牢外的抗爭，才逼得國民黨不得不讓步，絕對不是國民黨良心發現才來改進的，台灣人絕對不可「輕易健忘」。

(3) 台灣獨立是奴隸翻身，自己起來當家做主的革命過程。爲何我們是奴隸？日本統治台灣將近 50 年，到了第 42 年才開始禁用台語，而所謂的骨肉同胞的國民黨到了台灣第 3 年就禁用台語，是誰的殖民政策更苛刻？甚至於到了今天，台語電視節目一日不可超過一個鐘頭，台語歌不可超過兩條，這種制度不是針對奴隸是什麼？聰明的台灣人竟然可以忍受，且身爲奴隸而不自知？

(4) 台灣獨立建國是一場文化革命。在加拿大有一個民族自決座談會，有一個叫 Tove 的博士當場告訴大家：「一個殖民政權想要消滅殖民地的民族意識，最有效的方法就是消滅他們的母語。」這真是一針見血的言論。台灣人再不覺醒，我們的母語終將被消滅，我們的歷史文化也將隨之而滅。想想台灣目前的外匯存底是全世界的第二位，這麼豐碩的經濟成果，在政治上卻無法翻身做主人，甚至連我們的母語，文化，歷史，也都無法保留。所以文化革命已到了非做不可的地步了。聽起來「文化革命」目標很大，很困難，其實做起来很簡單，就是從「你」「我」做起，「嘴講台灣語，手寫台語文」。打破國民黨灌輸給台灣人「說母語的人是無知識，沒有受教育的人在講的話」，粉碎國民黨的惡毒教育與媒體宣傳，不要再祇相信「國語」而輕視「台語」。鼓勵自己的親朋好友及島內外的台灣人注重自己的母語。台灣健將許曹德先生曾說過三句話：「反省歷史互咱智慧，分析歷史互咱教訓，了解歷史互咱方向。」

我們過去在獨立運動中，對文化工作無盡力的現象，經分析後我們已得到教訓，對未來我們要好好掌握方向，重視自己的文化，重視我們的母語。

總結以上言論，我再次強調：
台獨運動是積極不休的洗毒運動，
台獨運動是日日夜夜的換骨髓造新血的運動，
台獨運動是時時刻刻翻身做主人的運動，
台獨運動是分分秒秒徹底的文化革命運動。

同鄉們！我最後以兩句話來與大家互相勉勵：

「被壓迫的人民，無權利放棄反抗的義務。
無國籍的百姓，只有建國的義務。」

■ 亞裔預防講習會

張信雄

為建立亞裔預防訓練人員的通訊網為亞特蘭大亞裔社會服務，亞太研究社於七月廿六至卅日在 Sandy Spring 市 Chattahoochee 河旁集會所 St. Ignatius Retreat House 舉行為期五天的講習會。有十七位亞裔人士參加，包括台、韓、Hmong、及越裔。台灣同鄉有陳洋一，陳獻士，楊征西，及張信雄參加。

課程設計的指標是以亞太裔必須有政治，經濟及社會的平等權為基礎。為解決煙酒，其他毒品，未成年懷孕及家庭暴力等問題，研究社設計的課程就是讓參加訓練的人認識自我及團體的經驗，及他們在美國歷史內的角色，包括四個階段，即療傷 (Healing)，自尊 (Culture Pride)，建立信心 (Capacity Building)，及慶祝 (Celebration)。只有從認識他們親

身經歷的困難，受苦及無公理，才能療傷。療傷部份是讓參加者在一起談有關移民遷徙及殖民統治的故事，事件及現況，讓他們認識，學習及共享各族裔的經驗。自尊階段是利用一些活動來表達各族裔如何在日常生活上維持社區，應付困難的優點，創造性及彈性。信心的建立包括應付今日亞太社區防犯問題所需的一些技術。慶祝部份是做一些活動來表現各族裔的特徵及優點，包括信仰系統，哲學，習俗，慶典等慶祝性的事情。

訓練指導者是 Ken Yamaguchi. 他是有日本及黑人血統的後代，訓練班主任是 Catitonaugh / Rosalinda Ramiraz. 是一位印地安人。受訓者住在會所五天，一起開會，用餐及做活動。陳獻士主持的晨間活動，太極拳及八段錦，很受歡迎。

■ 亞特蘭大文化節

周錦源

Atlanta Festival of Cultures 是為 1996 年世運會舉辦的，已經辦了兩年。第一年 (1993) 在市政府週邊街道舉行，去年 (1994) 在 Dekalb 之石頭山公園內舉行。今年十月七日 (星期六) 及八日 (星期日) 在市政府週邊街道順利舉行。我們參加三個活動：Booth 展覽，遊行，及民俗舞蹈。我們有兩個 Booth，除展示台灣特有的文物及藝術品外，還有寫毛筆字及算命。參觀我們 Booth 的人潮絡繹不絕，水洩不通。尤其算命更是大排長龍。特別感謝我們的蓋仙：葉建榮，楊辰夫，施能振。他們把外國人蓋得唯唯是道。在遊行的節目中，台灣的陣容最浩大，TAIWAN 大旗領先二十幾位同鄉們，手拿印有台灣的小旗，穿著印有台灣的 T-shirt 參加開幕大遊行。台灣的大旗是最大，最高的，遠遠就可看到，隊員服裝整齊劃一，甚為壯觀。晚上我們有八位可愛的小同鄉上台跳了兩支台灣特有的舞：雨傘舞及慶豐收舞 (由王廣敏老師編導)，得到觀眾熱烈的掌聲。主辦負責人已和我們預約在明年的文化節再表演。由於時間緊迫，這些小同鄉們為了 Clayton State College (本期另有張信雄報導) 及這次的演出，特別辛苦的演練。家長們準時接送及為了製作表演服裝都非常辛勞。尤其王廣敏老師雖身懷有八個月待產之嬰兒，仍很辛苦的每星期五，六下午下班後直接趕來義務教導。我們在此向王廣敏老師及這些小同鄉們及他們的家長致十二萬分的謝意。特將辛苦的工作人員列名如下，感謝他們為台灣同鄉向國際人士宣揚「台灣」存在及要求自主所做的努力。

Booth (包括寫字及算命)：施能振，張信雄，林春雄，許淑珠，蕭美珠，葉建榮，陳獻士，楊辰夫，周錦源，林媽媽，Jenny Chen, Rosaleen Chou。

遊行：約有二十幾人參加，由總領隊張信雄指揮，鄭宏熙及陳恆義掌台灣大旗，其他參加遊行同鄉包括：黃素紅，陳淑惠，鄭雪芹，許淑美，薛月瑛，黃淑錦，黃蕊姝，許淑珠，Jenny Chen，杜慶芳，陳獻士，Wellington Tzou，以及八個可愛的小同鄉。遊行小旗子是由江一亨設計及製作的。

跳舞：王廣敏老師，Tiffany Cho (卓敏良的千金)，Elizabeth Wang (薛月瑛，王德的千金)，Evelyne Tzou (許淑美，鄭宏熙的千金)，Lulu, Bonnie, Connie Liu (黃淑錦，劉漢松的千金)，Jennifer, Christine Lee (黃蕊姝，李長榮的千金)



【同鄉動態：】

- 台語長老教會宋信樂牧師已決定年底回台灣服務，祝他們一家一路順風與如意。
- 陳獻士先生當選為新任台灣商會會長，任期二年。
- 國際銀行於八月十八日在亞洲廣場隆重開張，同鄉王德先生與葉建榮先生是該行的董事。
- 恭禧 GA. TECH 傅家祐回台灣結婚，祝他們百年相好。
- Rita Chen (陳石琳，劉安惠千金) 被選為 Atlanta 青少年交響樂團新的成員。Congratulation!

- 林明璋教授今年夏天被邀請到日本國立分子科學研究所(IMS)講學，現已回 Emory。
- 理事許淑珠女兒 Jenny Chen 於九月二十五日下午七點在 King Center 參與馬丁路德非暴力運動每年的大會，他將代表亞裔發表演說，另外演講者有一黑人與印度人。

【讀者投書：】

■ 理想的台灣同鄉會 浩呆

- (1) 同鄉會是亞特蘭大的台灣，比故鄉更民主的台灣，只因為我們身在美國。
- (2) 同鄉會是生活，文化的組織，無政治色彩，如果有的話就是全光譜的民主和參與，及促進台灣加入聯合國。
- (3) 同鄉會無正式語言的設定，凡是在台灣使用或沒使用的語言都可以。
- (4) 凡是認同台灣的人都可以繳費參加。因為90年人口普查喬治亞州登記是台灣人的有3572人，這些人都是“死忠”。所以同鄉會會員有1000人以上應很合理，人多好辦事。
- (5) 同鄉會有固定的會場，叫台灣文化中心，台灣會館或台灣公園都很好。
- (6) 有專職人員在裏面服務，叫他什麼都可以。
- (7) 同鄉會是台灣文化傳播中心，週末或晚上是台語文，客語文，和中語文雙語教學的地方，也是台灣社團活動的地方，平常是幼兒所，及婦女社團的時間。忙碌時像菜市場，輕閒時像老人休閒中心。
- (8) 同鄉會每二週發行會務通訊，是會務的公論所，民意的監督站，台，客，中，英語文的發表園地，作家的養成所。
- (9) 問題是錢從那裏來？台灣人有這樣的眼界和胸襟嗎？當然也許根本沒有這樣的需求，天下本無事，庸人自擾之。

■ 我們歡迎讀者投書，做建議性的評論或發表個人高見，但「台灣鄉訊」編輯委員會有權更改，修正，及拒絕刊登。讀者投書以簡略為原則，投稿者請附上真實姓名，電話及地址。如經編委會採用並發表時，將以真實姓名刊登以示文責。收稿截止日期在發刊前三個禮拜。

■ 有興趣投書者請將投書寄給：
P. O. Box 464430, Lawrenceville, GA 30246

■ 本鄉訊如期發行，感謝所有的工作人員，希望繼續努力，以達預定目標。並希望所有的同鄉提供您的寶貴意見及消息，以便讓其他同鄉分享。

■ 台灣鄉訊的發行，除了編委會及同鄉會提供免費的人力物力外，每期發行的費用需要數百元，包括郵資及影印。所以鄉訊歡迎同鄉不計數額的捐款，並希望同鄉代拉廣告。同鄉如要捐款及做廣告，請與許蕙茹同鄉連絡(978-0461)。

■ 廣告費用如下(每期)：全頁\$100，半頁\$50，1/4頁\$25，1/8頁\$15。請廣告者提供廣告稿。謝謝大家的支持與愛護。

■ 徵求鄉訊打字員義工

本鄉訊文稿的收集，打字，編排，印刷等，全由編輯委員會成員合作完成。希望有電腦及傳真設備，能做中文打字者，出來做義工。請和李長榮先生(664-7113)連絡。

■ 感謝欄：

亞特蘭大台灣同鄉會在此感謝多位同鄉們對同鄉會的愛護，希望大家有錢出錢，有力出力，共同為我們Community來服務，也共同來關心我們可愛的台灣故鄉。

■ 台灣同鄉會理事：

會長： 施能振(939-5753)
總幹事： 許蕙茹(978-0461)
財務： 莊光輝(469-6055)
連絡： 許淑珠(477-2262)
青少年： 陳洋一(242-7174)
康樂： 張信雄(591-7730)
公關： 陳淑惠(491-6718)

■ 同鄉會書籍目錄：

(1)賴和集(2)張我軍，楊雲萍，蔡秋桐合集
(3)楊守愚集(4)張慶堂，陳虛谷，林越峰合集
(5)朱點人，王詩琅合集

(6)巫永福，翁鬧，王昶雄合集
(7)楊達集(8)呂赫若集(9)龍瑛宗集
(10)張文環集
(11)吳濁流集(12)鍾理合集(13)陳千武集
(14)葉石濤集(15)鍾肇政集(16)張彥勳集
(17)鄭煥集(18)廖清秀集(19)李篤恭集
(20)林鍾隆集(21)文心集
(22)鄭清文集(23)黃娟集(24)李喬集
(25)施明正集(26)東方白集(27)郭松棻集
(28)陳若曦集(29)劉大任集(30)歐陽子集
(31)七等生集(32)鍾鐵民集(33)陳恆嘉集
(34)張系國集(35)季季集(36)施叔青集
(37)楊青矗集(38)王拓集(39)曾心儀集
(40)洪醒夫集(41)黃凡集(42)東年集
(43)林雙不集(44)宋澤萊集(45)李昂集
(46)鍾延豪集(47)履彊集(48)吳錦發集
(49)王幼華集(50)張大春集
歡迎同鄉借書，如有興趣請向以下理事聯絡：
(1)-(10)許蕙茹(978-0461)
(11)-(21)張信雄(591-7730)
(22)-(36)陳淑惠(491-6718)
(37)-(50)施能振(939-5753)

Taiwanese Americans Protest Chinese Aggressive Moves

Taiwanese communities in the U.S. and Canada protest against recent military acts toward Taiwan. Hundreds of people demonstrated in front of the Chinese consulates in New York, San Francisco, Los Angeles, Houston, Toronto, and Vancouver, and in front of the Chinese Embassy in Washington DC. During July and August, the Chinese military fired "test" missiles at areas only 60 miles to the north of Taiwan. The aggressive moves are clearly designed to intimidate the people and government of Taiwan, and to prevent them from moving further on the road towards a fully democratic and independent Taiwan, and gaining international diplomatic recognition.

Do You Want to Learn Taiwanese?

For our second generation, it is important to be able to speak Taiwanese to maintain our heritage. It is not uncommon for people in Europe to speak

several languages. If interested, please call Chuck Wu at 446-3498. Mr. Wu recently wrote a book entitled "The Sound of Taiwanese - A Comparative Study with Chinese and English" (in Taiwanese). He has taught some second generation students. He would like to enlist first generation Taiwanese to study Taiwanese and to prepare for teaching Taiwanese.

Taiwanese Dance Group Performed Well at Southern Crescent and Atlanta Festivals

Mrs. Eve Hao has trained a dance group of eight girls from our community. They won acclaims at the Southern Crescent Festival on September 30 at Clayton State College, and at the Atlanta Festival on October 7 in downtown Atlanta.

The young performers are Evelyn Tzou, Elizabeth Wang, Tiffany Cho, and Connie, Bonnie, and Lulu Liu, Jennifer and Christine Lee. They presented an umbrella dance and a harvest dance. Wearing traditional Taiwanese clothes, they danced to well-known Taiwanese music. The eight Taiwanese paper umbrellas showed various patterns. The winnowing bamboo pans gracefully separate chaff from grain.

Jenny Chen Spoke at King Center

Jenny Chen, daughter of Mr. and Mrs. C. C. Chen, was invited to speak at the ceremony in celebration of the 126th Gandhi Birthday at King Center. Her topic was on Gandhi and family. This is an annual event sponsored by the India American Cultural Association and the King Center. Asian/Pacific-American Council of Georgia (APAC) was also a cosponsor this year. Jenny represented APAC.

Global Commerce Bank to Serve Community

The Global Commerce Bank began their full-service banking on August 18. The Asian-American-owned bank is located in Asian Square at 5150 Buford Highway. Dr. Sueling Wang and Mr. Jerome Yeh are among the directors of the bank. Mrs. Nancy Chen is an officer in charge of domestic loans.

Henry Chen Reelected as Georgia FAPA President

The Formosan Association for Public Affairs' Georgia Chapter reelected Mr. Henry Chen as their President. FAPA aims to promote international support for the rights of the people of Taiwan (Formosa) to establish an independent and democratic country, and to join the international community, to protect and enhance the rights, interests, and welfare of oversea Taiwanese, and to advocate peace, security and stability for Taiwan.

H. S. Chen Is New TCC President

The Atlanta Taiwanese Chamber of Commerce has installed Mr. H. S. Chen as their new president for a two-year term. He succeeds Mr. Jerome Yeh. Mr. Chen is a director of Formosan Association for Public Affairs headquartered in Washington, D.C. He was a past president of our association.

Professor Lin Is Back from Sabbatical

Professor M. C. Lin of Emory University, a well-known chemist specializing in molecular theories, has just completed a one-year sabbatical in Japan and Taiwan. He lectured at a national molecular research institute in Japan, and served as an advisor at Taiwan's Academia Sinica, the highest research institute in Taiwan.

Rita Chen Chosen As AYSO Member

Rita Chen, daughter of Mr. and Mrs. Steve Chen, was recently selected as a member of the Atlanta Youth Symphony Orchestra. Victor Chou is another AYSO member from our community.

Chia Yu Fu Is Married

Congratulations to Georgia Tech graduate student, Mr. Chia Yu Fu. He recently went back to Taiwan to marry his bride. Mr. Fu expects to finish his doctoral degree in mechanical engineering shortly.

Famous Violinist Wed Emory Graduate

Mr. Cho-Liang Lin, one of the ten most famous violinists in the world, was married to Debra Ho, a pediatrician resident at Cornell University Medical

Center, on September 2. Both were born in Taiwan. Debra graduated from Georgia Tech with a chemistry major, and then finished medical School at Emory University. Mr. Lin has had over one hundred performances a year. He also teaches at Julia Musical College in New York.

■ 台語文專欄

許蕙茹

台灣鄉訊的編委在聽了蔡正隆博士的演講之後，爲了響應他的呼籲，決定對這期開始，每期至少刊登一篇台語文的散文，詩，或是新聞稿。同鄉們！使(HO)咱共同來踏出頭一步，共同來學習。咱以前受制於國民黨的教育，無法度做上起碼的學習，五十年來，母語已漸漸失落，甚至於使咱誤會並感覺咱的母語有音無字。事實敢是按呢？如果咱對小漢時，一天無暗寫中文二、二十行，中文對咱來講，不但是「無音」也是「無字」。所以用這簡單的理論來推想，台文已失去學習100年，（日本人殖民統治50年，中國人殖民統治50年）。所以咱實在勿會當攔用種種藉口，拒絕學習母語。這篇台文是筆者頭一擺試寫，但是不要緊，大家共同來學習，寫批，投稿，甚至打電話來批評指教。咱大家在學習中求進步。最後我用兩句話來與大家共勉！

「嘴講台灣話，界高尚，
手寫台語文，閣卡勇。」

■ 台語文研習班徵求學員

海內外台灣人共同的認識就是咱要趕緊推展台語文運動，爲響應蔡正隆博士的號召，幾位有心同鄉想發起台語文研習班，加強咱對台語文的造詣，並可以儲備教育第二代學習台語文的師資，有興趣者請和張信雄(591-7730)連絡。

【簡報欄：】

■ 台灣政治受難者聯誼總會聯合國紐約遊行示威記載 楊征西

9月18日（星期一）七時許，全體宣達團團員已穿著運動衣褲，坐上遊覽車而於十時左右開抵紐約市聯合國哈瑪昭廣場，只見「台灣加入聯合國行動委員會」召集人賴弘典醫師及

副召集人李惠仁醫師等工作人員，已在現場佈置，不久FAPA之許世模夫婦，全美台灣同鄉會會長郭重國，副會長魏妙主等也都趕到，即刻換裝與政治受難者宣達團等開始分發旗子，帽子及汽車等等，不到半個小時，由各地來的同鄉，包括阿伯，阿嬤等不分男女老幼，擠滿了整個會場。有一年僅6歲之小女孩，爲台灣政治受難者宣達團團長陳三興之女兒，可見台灣獨立建國的重任，不愁後繼無人！一下子，遊行人員全到齊，有六百人以上，一時人潮湧湧，士氣高昂，包括來自台灣之政治受難者宣達團33人，基督教宣達團136人，民進黨國家安全訪問團12人，大紐約地區台灣同鄉會，紐澤西台灣同鄉會等等。當大家在爲台灣進入聯合國而作祈禱，當許世模及郭重國兩人在上升聯合國及台灣旗時，場面感人，令人幾乎落淚！當大家齊聲高歌「團結，團結，爲台灣」之時，群眾慷慨激昂。施明德主席致詞時，語氣嚴肅及激昂，強調台灣已盡了許多其應盡的義務，對台灣海周圍之和平及安定，世界經濟等等皆已作出重大之貢獻。今日國際社會如此的對待，顯示受制於中共「霸權」的壓力。此種不承認台灣存在之權利，不給予台灣發展權，是當今世界文明國家共同的恥辱！今日我們在此並非在要求或哀求，而是欲公開向世界政府宣佈我們絕對有權利在國際社會上，做個有尊嚴的國家，我們有權利在國際社會裏站起！！

當施主席被記者群訪問時，強調「...我們加入聯合國將會是一條漫長的路途。中華人民共和國成立從1949年到1971年，使用了22年的時間才加入國際社會。台灣人有耐心，也有決心，我們相信我們慢慢的走，我們有一天一定會達到目的！」

一路上的示威遊行，引起街上許多美國人的注目，甚至有許多人按喇叭高喊「台灣加油！」（GO, Taiwan!!）幫我們打氣。想這一群「正義之師」在66街中國駐美聯合國代表辦事處示威及抗議之後，各人心中增加了不少使命及成就感。此次政治受難者宣達團總算達成使命，台灣之加入聯合國該是指日可待！！

亞特蘭大台語長老教會

Atlanta Taiwanese Presbyterian Church (ATPC)

地址：1039 RAYS ROAD
STONE MOUNTAIN, GA 30083
(404) 294-0498

牧師：宋信樂牧師 (404) 717-8140

聯絡人：陳遠敏長老 (404) 296-7395

郭重國長老 (404) 642-8620

聚會時間：

主日學(成人/兒童) 週日 09:45AM

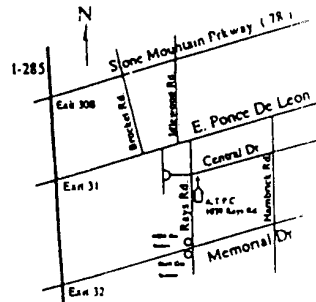
主日崇拜 週日(SUN) 11:00AM

少年團契 週日(英文) 10:30AM

聖歌隊 週日(SUN) 01:30PM

聖經聚會 週三(WED) 07:30PM

青年團契 週六(SAT) 01:00PM



：歡迎各位鄉親來看我們的教會及參加禮拜。

大家學台獨

陳師孟

台獨是一個很簡單的觀念

現在在台灣，比較大的問題是統獨問題，在台灣，對統獨問題的立場正好和「省」籍有某種巧妙的重疊，而「省」籍問題每每以政治議題的形式表現出來，在經濟問題上則不會出現「省」籍的分別。我們知道，「外省」人中也由家徒四壁、一貧如洗的，而「本省」人當中亦不乏坐擁億萬家財的，所以在經濟問題上，只有階級的差別，沒有「省」籍的差別。

基本上，我認為「外省」族群之所以會對民進黨的台獨主張這麼恐懼，首先是因為他們沒有機會真正去了解民進黨內主張台灣人士的理念，他們只是望文生義，覺得台獨是一件很可怕的事情。就我自己來說，台獨是一個很簡單的觀念。

第一、事實上台灣已經是一個主權獨立的國家，台灣的政府目前並不是由外國的政府來管的，而是由台灣人民自己選出來的人在執政，然而這個事實目前只被我們的國人承認，還沒有被國際間所承認。

讓國際間承認

所以，我自己的第二個台獨理念就是，要讓台灣已是一個主權獨立的國家這個事實，為國際間所承認。讓國際承認的做法就是以台灣的名義申請加入聯合國，成為一個新的會員國。

第三、如果要這麼做的话，為什麼不用「中華民國」的名義，而一定非用台灣不可呢？這並不是民進黨故意惡意「中華民國」這個四個字過不去，而是基於現實的考量，當然，除了現實的考量之外，我個人更喜歡使用台灣這個正確的名稱。不過撇開這一個正名的要求不談，如果使用「中華民國」這個名稱也能讓國際間承認我們是個主權獨立的國家，我倒是很願意忍受。

「中華民國」這個名稱管用嗎？

問題是一九七一年聯合國排除我們的時候，當時聯合國並沒有少掉一個叫做中國的會員國，當時被排除的不是一個叫中國的會員國，而是一個叫做「中華民國」的政府，我們的代表被中華人民共和國所取代，所以當時「中華民國」這四個字是被排除的，如果二十年後，我們還要用「中華民國」的名義申請加入聯合國，這事實上不是在申請加入，而是要歸案，歸案的困難度比起以台灣的名義申請加入成為新會員國，絕對是高太多的，因為國際間若准許我們歸案，那事情絕對是沒完沒了的。所以，不是我們盲目的要排斥「中華民國」這個名稱，實在是它根本已經是個被排斥的名字，用它的話，只會增加自己的困難，這是我大致上的台獨理念。

恐怖平衡

所以，這樣看來，我不知道「外省」族群為什麼不能接受這種講法，當然，他們可能擔心中華人民共和國會武力犯台，其實，這多少是一種藉口，不過雖然是一種藉口，我們還是正要正視它就是了。我個人認為在這種情況下，我們唯一所能做的，就是使用「恐怖平衡」，也就是說，如果你的對手用武力威脅你的話，你也只好用武力來威脅他；換句話說，如果中華人民共和國用武力威脅我們的話，我們也要用武力威脅他們，而不是因為他們用武力威脅我們，我們就嚇得瑟瑟，什麼都不敢說，什麼也不敢做。

但是我們的武力威脅一定要是可信的一種威脅(credible threat)，而不是只在那裡講大話，這就不叫威脅了。所以我們能做到的武力威脅是，如果中國以武力攻打台灣，我們就摧毀他們沿海的經濟特區，把從廈門到上海的沿海城市一一摧毀，不攻打其他地方。我們目前的確擁有這樣的軍事力量。這樣的做法，目的並不在兩敗俱傷。我們知道，中國從七九年開放到現在，十幾年的成績大致上都在沿海一帶，以後若要繼續推動經濟發展，還是要靠沿海，如果這些黃金地帶被摧毀的話，經濟發展倒退二、三十年是可以確定的。

所以基本上我們完全不需要把整個大陸佔下來，或打到北京，說是光復大陸這一套，我們只要攻打他們的重點城市就可以了，但是這套戰略也並不在意在執行，而是威脅，求取一種恐怖平衡，讓中國當局在做戰爭決策時成為一種牽制他們的力量。現在在中國掌握的上海幫也很清楚，他們的崛起就是靠著他們的經濟實力，並且憑藉著這股經濟實力壓制那些軍頭，今天要是他們的經濟力量被摧毀了，取而代之的是攻打台灣的軍事戰爭決策，那麼他們在中國中央的政權也會不保，基於自身地位的考量，相信他們應該不會做出違背理性的決定才是。

因此這樣一來，中國攻打台灣的可能性更為降低了，更何況他們如果要攻打台灣的話，一定要將軍隊或集結在沿海一帶，如果沿海地區的首長不肯配合，那麼攻台的行動不能奏效了，所以面對中國武力犯台的威脅，我們所要做的並不是採取低姿態，讓他們予取予求，而是以「恐怖平衡」威脅之，並想辦法牽制、分化其決策中樞，讓他們發揮理性的作用，而將不理性的因素降到最低。所以我個人覺得，如果這些有關獨立的思考，能夠讓「外省」族群都知道的話，他們會相信台獨的訴求並不是台灣人洩憤或反彈的一種主張，並不是想要對「外省」族群過去的統治有所報復，它本身只是一種對台灣前途的考慮。所以，族群的對立應該是在政治認同或國家認同造成某種基本的共識之後，就會趨於緩和了。

(摘自民進黨黨市黨部專訪紀錄)

男高音吳順明為文化大學音樂系畢業，主修聲樂，以後在德國、美國進修、研究。伊以戲劇化的豪情唱出呂興生的「杯底唔通飼金魚」，以渾厚、有力且充滿感情的聲音唱出吳景裕(筆名為陳雷)作詞，蕭泰然作曲的「永遠的故鄉」……「風吹是靜靜的故鄉，一兩聲遠隔在開花」。女高音林美音為台灣國立藝術大學音樂系畢業，主修聲樂，來美國後得合唱指揮碩士。伊的台風真穩定，中氣正足，而且人如其名，有真美的聲音。伊在唱過民謠風十足的蘇桐作曲的「農村曲」以後，接著唱東方白作詞，蕭泰然作曲的「上水的花」……「我愛伊永遠清芳，我愛伊永遠美麗」。伊在歌唱節目最後，再獻唱央歌作詞，蕭泰然作曲的「唔通嫌台灣」……「咱若疼你孫，請你唔通嫌台灣」。伊的音色漂亮，有氣勢，並且不失婉轉之處；將蕭泰然教授聲樂曲的優點十足表現出來。

吟詩有四個節目。童話組曲由八位細溪田仔以童音念出大家童年回憶中的諸曲：落大雨、人插花、點仔膠、西北雨、樹頂一隻猴、及炒米粿等。吳景裕「現身說法、魔詩登台」，念出伊思念母親的「金山頂」……「草木四界撒開花……免驚長夢驚驚霜」。鄭良光借林美音的聲，念出伊對故鄉台灣的情……「古都情網……上上夢中有個伴伴候的，愛是我栽落寶島的根」。傑出的是兩位少年的鄭小姐及陳先生吟唱的「搖孫仔」；這由林美音作詞，王明哲作曲。普渡阿母唱的「搖困歌」卡多，由阿媽唱的搖孫仔歌算真罕見。兩位演出者用吟讀、輪唱，及合唱三種表演法，將這條短曲唱著大家唱「安可，安可」。以前彭阿媽會念過「搖孫乖孫愛愛人搖」？話劇採用台文的多產、多才作家吳景裕的「厝邊隔壁」；台文通訊讀者十位加入演出。這是一齣五幕的喜劇，由三對住相隔壁的厝邊互相丟垃圾(包括一隻死鳥鼠)來介紹伊的背景，也予觀眾會心的微笑：彼敵是偶像唱的厝邊，抑是咱家已？故事情節簡單來講是呢：去歐洲遊覽的董事長夫人買一堆鑽石轉來厝，發見伊厝有一隻死鳥鼠，就叫伊後生撿去丟掉；伊後生將鳥鼠丟在隔壁老厝厝，去食肉丸的時陣，將伊老母買鑽石的情形講予賣肉丸的知影；賣肉丸的是友仔，伊趕緊找友仔去偷鑽石，順便修理彼幾日在巷仔底行來行去的生份人(結果彼幾個是情報員)；老師的舅仔是鳥名軍人物，為著理想犧牲，無欲趁大錢；老師看鳥鼠，就將伊丟在隔壁調查局處長的厝；調查局處長接著情報員報告伊的人子修理，以後開門伊後生打電話，決定欲在美國買三間厝；處長尾阿看鳥鼠，就將伊丟在隔壁的董事長厝；董事長夫人知影著賊偷，又看著死鳥鼠轉來，就叫董事長將鳥鼠丟這一連串，無愛鳥鼠又轉來。話劇的全文登在台文通訊第四十一期。這齣唔是彼款文藝、愛情，抑是武俠、打鬥、反共、復國等等阿理不道的劇，會當講是笑中有淚的社會寫實的短劇。咱現在台灣的情形敢有比這卡好？

台文通訊洛杉磯讀者聯誼會每個月第一個拜二聚會，若有興趣的人士，請及現任會長聯絡；電話：(310) 809-0288 Sue。台文通訊每個月在台灣及美國同步發行7500份；美加各地最近會又成立三、四個聯誼會。阮打算五週年時出版特刊，對台灣的語文運動會作系統的介紹。希望關心母語的同好熱烈來參加。

永成水電裝修

精美設計、專業施工

餐館、商店、辦公室、住宅

屋頂防水、漏水堵塞、廚浴整修

地板翻新、換瓦斯管、電路暖氣

抽油煙機、熱水爐等、估價免費

經銷台灣三陽牌全自動抽油煙機

美國UL優良產品，電腦自動警報裝置

隱藏杯不沾油扇葉，雙段變速隔音安靜

優雅美觀永保清潔，按裝服務盡請洽詢

電話(404)938-7913 BPR 230-3928

會唱會跳的大漢「四歲仔」

台文通訊四週年晚會新聞報導 -- 林洪權

八月初六晚時的Cerritos長望中心充滿了喜氣及笑聲。在彼處的大禮堂內有三百外位聽者，由彩霞滿天的七點半到星光燦爛的九點左右，用快樂的心情來欣賞一場台灣語文的盛宴。這是「台文通訊」月刊四週年晚會，表演者及欣賞者「水乳交融」，大家充分感受用家己母語文的親切及美感。

彼晚的節目分三大類：唱歌、吟詩，及話劇。咱可以講，台灣文字中恬靜的美及活潑的美，以及伊的音樂性、詩文性、及戲劇性，用這三種表現方式真正發揮到「淋漓盡至」。節目的安排者兼司會的台文通訊現任會長楊淑卿的努力值得大家肯定。

歌唱節目有合唱及男聲、女聲獨唱。合唱由鄭煥堃老師的瑞聲合唱團擔任；選的曲是客家作曲家鄭雨賢作的「家喻戶曉」的「望春風」，及鄭老師作曲，莊柏林作詞的「芒芒開花」。十幾位瑞聲的男團員身穿橫濱組服目的白衫烏褲抑是為精，以柔美且和聲的聲音將這兩條曲及新曲的意境充分發揮，也表達出台灣歌曲的藝術性……「我是為你開的花蕊，請你唔通放膽記」。

